Riwall PRO®

TO WORK WITH JOY...

RIWALL CHUDY PRO

Elektrický běžecký pás



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

Před použitím tohoto produktu si prosím pozorně přečtěte tuto příručku
Uschovejte prosím tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější použití
Používejte prosím tento produkt správným způsobem po přečtení a úplném porozumění obsahu této příručky.

1. Krátké seznámení s výrobkem

A. Multifunkční elektrický běžecký pás



Hlavní parametry a seznam dílů					
Hlavní technické parametry					
Č.	Názvy parametrů	Popis			
1	Vstupní napájecí napětí	AC 220–240 V (50 Hz)			
2	Výkon motoru	1,5 HP			
3	Rychlost	0,8–14,8 km/h			
4	Povrch pro běh	1150 × 420 mm			
5	Max. hmotnost uživatele	160 kg			
6	Rozměry v sestaveném stavu	1525 × 680 × 1270 mm			
7	Funkce	Běhání			
Dodací list					
Č.	Název	Jednotky	Počet		
1	Kompletní stroj	sada	1		
2	Sáček s příslušenstvím	ks	1		
Seznam sáčku se šrouby					
Č.	Název	POČET	Č.	Název	POČET
1	Klíč na vnitřní šestihran 6 mm	1	7	Audio kabel	1
2	Klíč na vnitřní šestihran 5 mm	1	8	Šroub M8×22	4
3	Kombinovaný klíč	1	9	Šroub M8×45	2
4	Bezpečnostní klíč	1	10	Matice M8	2
5	Silikonový olej	1	11	Šroub M8×25	2
6	Uživatelská příručka	1			

2. Bezpečnostní opatření a varování

Tipy: Před sestavením tohoto běžeckého pásu se ujistěte, že má místo „nulový“ sklon.

Upozornění: Před použitím si pozorně přečtěte pokyny.

- Používejte a skladujte tento běžecký pás v interiérech, zabraňte přístupu vlhkosti a polití vodou.
- Před cvičením si prosím oblečte vhodné oblečení a nazujte si tenisky. Cvičení naboso je na tomto běžeckém pásu zakázáno.
- Zástrčka pro vysoký výkon musí být uzemněna, elektrická zásuvka by měla mít svůj vlastní obvod a neměla by být sdílena s jinými elektrickými spotřebiči.
- Aby nedošlo k nehodě, udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od tohoto stroje.
- Nepoužívejte tento stroj nadměrně dlouhou dobu a nepřetěžujte jej, jinak dojde k poškození motoru a řídicí jednotky, a urychlí se opotřebení ložisek, oběžného pásu a běžecké desky.

  Provádějte pravidelnou údržbu zařízení.
- Odstraňujte ze stroje prach, aby nevznikala silná statická elektřina.
- Po ukončení používání prosím odpojte elektrické napájení.
- V průběhu běhání prosím zajistěte dobré odvětrávání.
- Připněte si prosím na oblečení kabel bezpečnostního zámku, abyste zajistili zastavení stroje v případě nouze.
- Pokud se během používání tohoto stroje necítíte dobře, zastavte se prosím a zkonzultujte svůj stav s lékařem.
- Po ukončení používání udržujte silikonový olej mimo dosah dětí.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, požádejte prosím o opravu naše kvalifikované servisní techniky, namísto výměny vlastními silami.

Zakázané činnosti

- Nepoužívejte tento stroj v případě, že je rozbitý nebo ulomený kryt (je odkryta vnitřní struktura) nebo v případě, že odpadly svařované díly.

  ---- Jinak může dojít k nehodě nebo zranění.
- Během pohybu neskákejte nahoru a dolů.

  ---- V případě pádu může dojít ke zranění.
- Nenechávejte tento stroj ve vlhkém prostředí nebo v jeho blízkosti, jako například v koupelně.

- Nestavte tento stroj na přímé sluneční světlo nebo do míst s vysokou teplotou, jako například do blízkosti kamen nebo spotřebičů pro ohřev.

  ---- Jinak může dojít k netěsnostem a vzniku požáru.

- V případě poškození napájecího kabelu nebo uvolnění kolíku napájecí zástrčky stroj nepoužívejte.

  ---- Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru.

- Nepoškozujte napájecí kabel, neohýbejte jej násilím a neupravujte jej. Nepokládejte na stroj těžké předměty a nevyvíjejte na napájecí vedení tlak.

  ---- Jinak může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Tento stroj nesmí používat více než 2 lidé současně a během používání stroje je zakázáno se pohybovat v jeho blízkosti.

  ---- Jinak může dojít k nehodě nebo zranění v důsledku pádu.

- Lidé bez odpovídajících znalostí nebo lidé, kteří neumí tento stroj sami ovládat, nesmí tento běžecký pás používat.

  ---- Jinak může dojít k nehodě nebo zranění.

  Během používání stroje nepijte vodu a nevylívejte vodu na stroj.

  ---- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru. Zakázané činnosti!

- Lidé, kteří cvičí jen občas, by neměli náhle začít intenzivně cvičit.
- Nepoužívejte tento stroj po jídle nebo v případě, že cítíte únavu.

  ---- Mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

- Tento výrobek je vhodný pro použití v rodině, ale nikoli ve školách, gymnáziích apod. ---- Hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte stroj, jestliže máte v kapsách kalhot tvrdé předměty.

  ---- Jinak může dojít k nehodě nebo zranění.

- Nepoužívejte stroj, když je napájecí zástrčka poškozená, znečištěná nebo politá vodou.

  ---- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru. Nedotýkejte se mokrýma rukama!

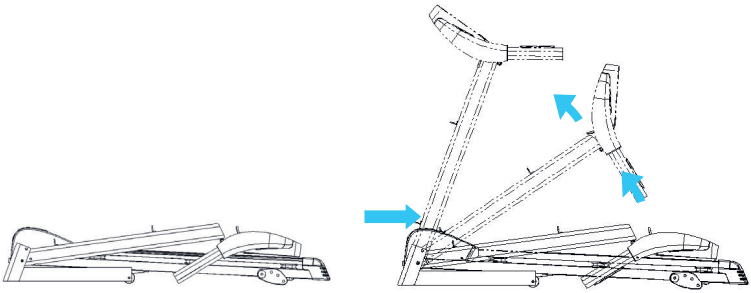
- když stroj nepoužíváte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.
- ---- Prach a vlhkost může způsobit stárnutí izolace a následně i požár.
- Tento výrobek nesmí být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou tyto osoby pod dohledem, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se používání výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s tímto spotřebičem nebudou hrát.

 Systém ochrany uzemněním!

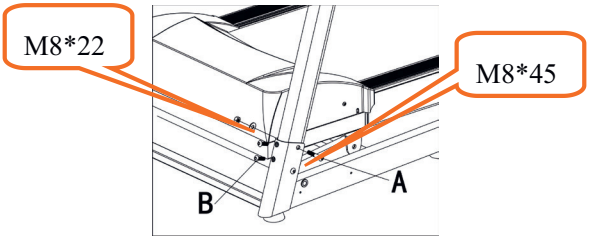
- Tento výrobek musí být uzemněný. Pokud dojde k poruše stroje, bude uzemnění představovat dobrý kanál pro elektrický proud, aby bylo sníženo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Tento výrobek je vybaven napájecí zástrčkou s uzemňovacím vodičem a zástrčkou. Zasuňte zástrčku nadoraz do standardní zásuvky.
- Pokud je připojení uzemňovacího vodiče zařízení nesprávné, může dojít k úrazu elektrickým proudem. V případě jakýchkoli pochybností o správném uzemnění výrobku prosím požádejte o kontrolu profesionála.
- Používejte prosím zásuvku, která má stejný tvar jako zástrčka s uzemněním. Nepoužívejte zástrčkový adaptér.

3. Pokyny k instalaci

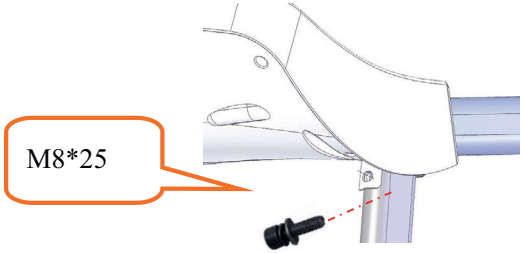
1. Umístěte stroj rovně na zem. Postavte svislé sloupky a konzolu níže uvedeným způsobem:



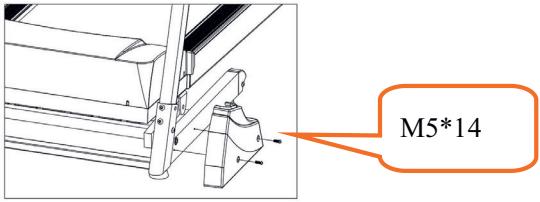
2. Pomocí klíče na šestihranné matice č. 5 a šroubu M8×45 (A) a M8×22 (B) zajistěte podložky a matice ve sloupku v základně, a dotáhněte je pomocí matice M8.



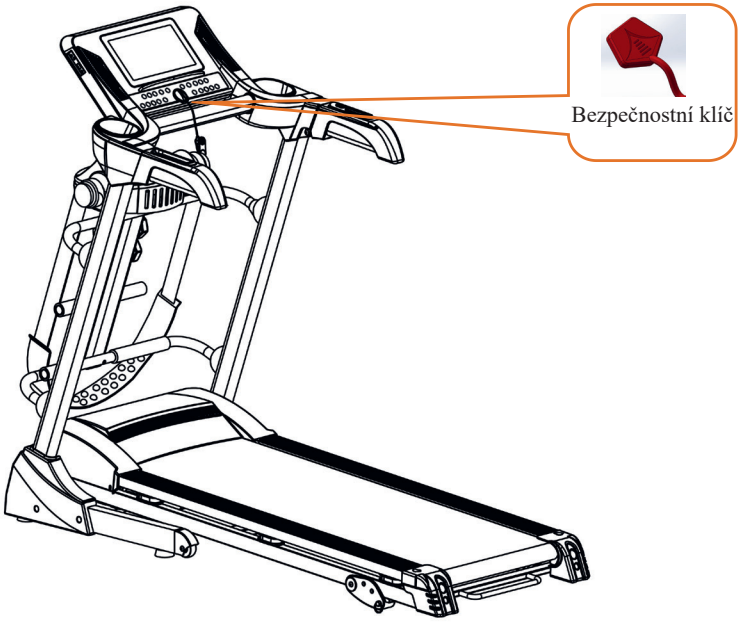
3. Podržte levé a pravé sloupky, a pomocí klíče na šestihranné matice č. 6 zajistěte rám konzoly na sloupcích šroubem M8×25.



4. Pomocí šroubováku odstraňte předem připevněné šrouby M5×14 a použijte je pro připevnění bočních krytů na základnu.



5. Bezpečnostní klíč udržujte v níže uvedené poloze:



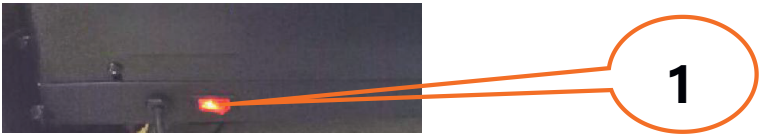
POZNÁMKA: po instalaci se prosím ujistěte, že jsou všechny šrouby jednotně zajištěny podle požadavků, a před připojením k elektrickému napájení zkontrolujte, zda není zapomenutý některý díl.

4. Pokyny k použití

Používání běžeckého pásu

1) Připojte řádně napájecí zástrčku a zapněte vypínač (červený)

Po rozsvícení světla se ozve pípnutí a pak se rozsvítí obrazovka.



2) Jestliže nebudete běžecký pás používat, udržujte prosím bezpečnostní klíč mimo dosah dětí. Uschovejte prosím silikonový olej na místě, kde nedosáhnou děti. V případě náhodného požití nebo stříknutí do očí prosím použijte pro vypláchnutí vodu a okamžitě kontaktujte lékaře.

3) Informace o bezpečnostním klíči

   Tento běžecký pás lze spustit pouze tehdy, když je bezpečnostní klíč položen na žluté oblasti konzoly. Během používání běžeckého pásu mějte bezpečnostní klíč připnutý na šatech, aby nedošlo k nehodě. Vytažení bezpečnostního klíče z běžeckého pásu okamžitě běžecký pás zastaví. Pokud chcete pokračovat v používání běžeckého pásu, položte prosím bezpečnostní klíč zpět.

4) Pokyny pro složení

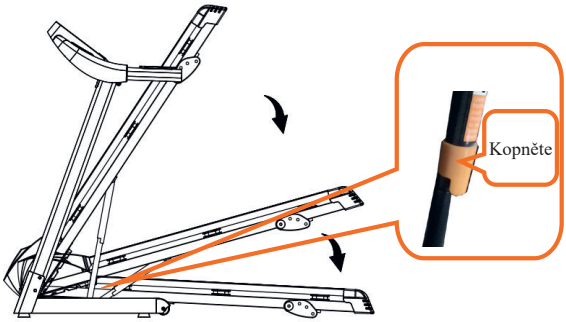
   Složení běžeckého pásu:

   Složení běžeckého pásu šetří prostor.

   Před složením prosím vypněte vypínač a vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky. Zvedněte běžeckou plošinu tak, aby držela.

   Rozložení běžeckého pásu:

   Kopněte do tlačné tyče, podržte běžeckou plošinu a pak nechte běžeckou plošinu postupně klesnout.



4.1 Spuštění

Normální spuštění nastane po 5 sekundách odpočítávání.

4.2 Počet programů

3 ruční programy, 12 automatických programů, 1 program FAT.

4.3 Funkce bezpečnostního zámku

Po odpojení bezpečnostního zámku se na obrazovce zobrazí „E7“. Běžecký pás se okamžitě zastaví a ozve se zvuk alarmu Di. Položte bezpečnostní klíč zpět a všechny údaje se za 2 sekundy smažou.

4.4 Funkce tlačítek

4.4.1 Tlačítko Start, tlačítko Stop:

Když je zapnuto napájení, stiskněte tlačítko Start – na obrazovce se zobrazí „0,8 km/h“ a běžecký pás se spustí.

Tlačítko Stop: když je běžecký pás spuštěný, stiskněte tlačítko Stop – všechny údaje budou smazány a běžecký pás se úplně zastaví a vrátí do ručního režimu.

4.4.2. Tlačítko Program:

Stiskněte toto tlačítko v pohotovostním režimu pro výběr od ručního režimu po automatický program (P1–P12). Ruční režim je výchozí systémový režim běhání; výchozí rychlost je 0,8 km/h, maximální provozní rychlost je 14,8 km/h.

4.4.3 Tlačítko Mode (Režim):

Po stisknutí tohoto tlačítka lze v pohotovostním režimu vybrat tři různé režimy odpočítávání: Režim odpočítávání času, režim odpočítávání vzdálenosti a režim odpočítávání kalorií. Pomocí tlačítka rychlosti plus nebo minus nastavte hodnotu pro odpočítávání. Po dokončení nastavování stiskněte tlačítko „Start“ pro spuštění běžeckého pásu.

4.4.4 Tlačítko zvýšení a snížení rychlosti:

Tato tlačítka používejte pro úpravu rychlosti běžeckého pásu s krokem 0,1 km/stisknutí; pokud podržíte tato tlačítka stisknutá déle než 2 sekundy, číslo se bude trvale zvyšovat nebo snižovat. Tato dvě tlačítka jsou v ručním úchytu.

4.4.5 Tlačítka zkráceného nastavení rychlosti (model bez sklonu):

Tlačítko zkráceného nastavení rychlosti 3, 6, 9, 12 umožňuje přímou úpravu rychlosti v režimu běhání.

4.4.6 Tlačítka pro ovládání multimédií:

Přehrávání, pauza, předchozí, další, tlačítka zvýšení/snížení hlasitosti. Hudbu lze přehrávat po vložení USB nebo SD karty.

4.4.7 Tlačítka Incline (Sklon):(pouze u modelů se sklonem)

Umožňují upravit při nastavování hodnoty a upravit sklon během používání běžeckého pásu. Podržte tlačítko stisknuté déle než 2 sekundy pro trvalé zvyšování nebo snižování sklonu. Tato dvě tlačítka jsou v ručním úchytu.

4.4.8 Funkce Mute (Ztlumení zvuku): (Není k dispozici u modelů se sklonem)

Když stisknete toto tlačítko, běžecký pás ztlumí zvuk; po dalším stisknutí se hlasitost obnoví. Lze jej používat pro úpravu systémových hodnot.

4.5 Funkce displeje

4.5.1 Zobrazení rychlosti.

Zobrazení aktuální hodnoty rychlosti běhání.

4.5.2 Zobrazení času

Zobrazení času v ručním režimu a času odpočítávání v automatických režimech a u programů.

4.5.3 Zobrazení vzdálenosti

Zobrazení kumulativní vzdálenosti v ručním režimu a u programů. Zobrazení odpočítávání vzdálenosti v automatickém režimu.

4.5.4. Zobrazení kalorií

Zobrazení kumulativních kalorií v ručním režimu a u programů. Zobrazení odpočítávání kalorií v automatickém režimu.

4.5.5. Zobrazení srdečního tepu

Detekuje signál srdečního tepu; během testování bliká značka ve tvaru srdce

4.6 Funkce měření srdečního tepu

Když je tento běžecký pás připojen k napájení, podržte snímač srdečního tepu po dobu 5 sekund pro zobrazení srdečního tepu na obrazovce; rozsah zobrazení je 50–200 krát/min. Během testování bude blikat značka ve tvaru srdce. Tyto údaje jsou pouze referenční; nelze je pokládat za lékařské údaje.

4.7 Automatický program

Každý program je rozdělen do 10 segmentů; doba běhu každého segmentu programu je rovnoměrně distribuována. Níže je uveden způsob časové distribuce 12 programů.

Čas / program		Nastavený čas / 10 = doba běhu každé periody									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
P1	SPEED (Rychlost)	3	3	6	5	5	4	4	4	4	3
P2	SPEED (Rychlost)	3	3	4	4	5	5	5	6	6	4
P3	SPEED (Rychlost)	2	4	6	8	7	8	6	2	3	2
P4	SPEED (Rychlost)	3	3	5	6	7	6	5	4	3	3
P5	SPEED (Rychlost)	3	6	6	6	8	7	7	5	5	4
P6	SPEED (Rychlost)	2	6	5	4	8	7	5	3	3	2
P7	SPEED (Rychlost)	2	9	9	7	7	6	5	3	2	2
P8	SPEED (Rychlost)	2	4	4	4	5	6	8	8	6	2
P9	SPEED (Rychlost)	2	4	5	5	6	5	6	3	3	2
P10	SPEED (Rychlost)	2	5	7	5	8	6	5	2	4	3
P11	SPEED (Rychlost)	2	5	6	7	8	9	10	5	3	2
P12	SPEED (Rychlost)	2	3	5	6	8	6	9	6	5	3

4.8 Nastavení 3 parametrů režimů

Počáteční odpočítávání času je nastaveno na 30:00 minut; rozsah nastavení je 5:00–99:00 minut s krokem 1:00. Počáteční nastavení odpočítávání kalorií je 50 kcal; rozsah nastavení je 20–990 kcal s krokem 10. Počáteční nastavení odpočítávání vzdálenosti je 1,0 kilometrů; rozsah nastavení je 1,0–99,0 km s krokem 1,0.

4.9 Test fyzické zdatnosti (FAT)

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „Program“ pro aktivaci okna detekce indexu hmotnosti lidského těla (FAT), které zobrazuje „FAT“. Stisknutím tlačítka „Settings“ (Nastavení) vyberte parametry pro nastavení (F1 – pohlaví, F2 – věk, F3 – výška, F4 – tělesná hmotnost), pomocí tlačítka „rychlost+“ a „rychlost-“ nastavte pohlaví a stiskněte tlačítko režimu pro nastavení následujících parametrů. Po dokončení nastavování podržte ruční puls pro aktivaci fyzické detekce. Index hmotnosti těla (FAT) je měření vztahu mezi výškou a hmotností osoby, který ale nebere ohled na proporce těla. FAT je vhodný pro muže i ženy, a společně s dalšími zdravotními ukazateli slouží jako základ pro úpravu hmotnosti osob.

Ideální FAT by měl být v rozmezí 20–25, méně než 19 znamená podváhu, rozsah mezi 25 a 29 je nadváha, a v případě překročení 30 jde o obezitu. Rozsah parametrů je následující. (Tyto údaje jsou pouze referenční a nelze je pokládat za lékařské údaje.)

01	Pohlaví 01 muž 02 žena		
02	Věk 10------99		
03	Výška 100----200		
04	Hmotnost 20-----150		
05	FAT	≤ 19	Podváha
	FAT	= (20---25)	Normální váha
	FAT	= (25---29)	Nadváha
	FAT	≥ 30	Obezita

Význam chybových kódů

Chybový kód	Popis chyby	Řešení chyby
E1	Abnormalita komunikace: když je zapnuté napájení, jedná se o abnormalitu komunikace mezi spodní řídicí jednotkou a konzolí.	Možná příčina: komunikace mezi spodní řídicí jednotkou a konzolí je zablokovaná. Zkontrolujte všechny konektory mezi řídicí jednotkou a konzolí a zajistěte, aby byly správně propojené. Zkontrolujte propojovací vedení a pokud je poškozené, vyměňte jej.
E2	Žádný signál z motoru.	Možná příčina: Zkontrolujte správné připojení kabelu motoru. Pokud je nesprávně připojený, znovu jej připojte. Zkontrolujte neporušenost kabelu motoru. Pokud je poškozený nebo páchne spáleninou, vyměňte motor. Zkontrolujte správné připojení a neporušenost snímače rychlosti
E5	Ochrana proti nadproudu: Spodní řídicí jednotka během provozu detekuje proudy přes 6 A trvající déle než 3 sekundy.	Možná příčina: Přetížení vede k nadproudu a systém zastaví ochrana, nebo se při váznoucí některé části zastaví motor. Seřiďte běžecký pás a restartujte jej. Při chodu motoru kontrolujte z hlediska úniku kapalin nebo pachu spáleniny, v případě úniku kapaliny nebo pachu spáleniny vyměňte motor. Pokud řídicí jednotka páchne spáleninou, vyměňte řídicí jednotku. Zkontrolujte napájení napětí, pokud nesplňuje specifikace, přepněte na správné napětí a znovu otestujte stroj.
E6	Ochrana při nárazu odolná proti výbuchu: abnormální napětí způsobuje poruchu obvodu pohonu motoru.	Možná příčina: Zkontrolujte, zda je napájecí napětí o 50 % nižší než normální napětí, použijte správné napětí a znovu otestujte stroj. Pokud řídicí jednotka páchne spáleninou, vyměňte řídicí jednotku. Zkontrolujte, zda je připojen kabel motoru a popř. jej znovu připojte.
E7	Chybí bezpečnostní klíč	Vložte bezpečnostní klíč na správné místo.

5. Preventivní údržba

Varování: Před čištěním nebo údržbou výrobku se prosím ujistěte, že je napájecí zástrčka běžeckého pásu vytažena za zásuvky.

Čištění: Důkladné čištění prodlužuje životnost tohoto elektrického běžeckého pásu.

Pravidelně odstraňujte prach, aby byly díly udržovány v čistotě. Dbejte na čištění obou stran exponované části oběžného pásu – tím se omezí hromadění nečistot. Zajistěte, abyste používali čistou atletickou obuv a nezanesli tak nečistoty na běžeckou desku a pás. Pásy tohoto běžeckého pásu můžete očistit vlhkým hadříkem a mýdlem. Vyvarujte se namočení elektrických komponentů a oběžného pásu.

Varování: Před sejmutím krytu motoru dbejte na odpojení napájecí zástrčky. Motor čistěte minimálně jednou za rok.

Speciální mazivo oběžného pásu

Běžecká deska tohoto elektrického běžeckého pásu a oběžný pás jsou namazány od výrobce. Tření mezi oběžným pásem a běžeckou deskou má velký vliv na životnost a výkon tohoto elektrického běžeckého pásu, a proto je vyžadována pravidelná aplikace maziva. Doporučujeme vám desku pravidelně kontrolovat. V případě poškození povrchu desky prosím kontaktujte zákaznické servisní středisko.

Doporučujeme používat mazivo mezi oběžným pásem a běžeckou deskou podle následujícího plánu:

Lehčí používání (méně než 3 hodiny týdně) jednou za měsíc;

Intenzivnější používání (více než 7 hodin týdně) jednou za čtrnáct dnů.

1. Aby byl tento elektrický běžecký pás lépe chráněn a aby byla prodloužena jeho životnost, doporučujeme vám, abyste po nepřetržitém používání po dobu dvou hodin stroj vypnuli a před dalším použitím nechali 10 minut v klidu.
2. Pokud je pás tohoto běžeckého pásu příliš volný, může během běhání klouzat. Pokud je příliš napnutý, může snižovat výkon motoru a zvyšovat opotřebení válce a oběžného pásu. Při vhodném napnutí lze zvednout obě strany oběžného pásu o 50–75 mm.

Běhání s nastaveným vyrovnáním a napnutím

Pro optimální používání tohoto běžeckého pásu a zlepšení jeho fungování je nezbytné, abyste seřídili oběžný pás do optimálního stavu.

Vyrovnání oběžného pásu

●Postavte elektrický běžecký pás rovně na zem.

- Nechte elektrický běžecký pás běžet rychlostí přibližně 6–8 km/hodinu.
- Pokud je oběžný pás více vlevo, otočte levým seřizovacím šroubem o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček, a pak otočte pravým seřizovacím šroubem o 1/2 otáčky proti směru hodinových ručiček. (Obrázek A)
- Pokud je oběžný pás více vpravo, otočte pravým seřizovacím šroubem o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček, a pak otočte levým seřizovacím šroubem o 1/2 otáčky proti směru hodinových ručiček. (Obrázek B)



Obrázek A



Obrázek B

Způsob používání silikonového oleje:

Krok 1: Odřežte horní část láhve se silikonovým olejem (obrázek 1)

Krok 2: Najděte malou ozdobnou krytku na levém a pravém konci s krytkami (obrázek 2)

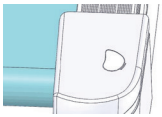
Krok 3: Otevřete malou krytku (obrázek 3)

Krok 4: Nakapejte silikonový olej do vedení oleje (poznámka: 1/4 lahve) (obrázek 4)

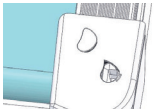
Krok 5: upravte rychlost běžeckého pásu na 4–5 km/h. Choďte po stroji po dobu 1 nebo 2 minut, abyste zajistili rovnoměrnou distribuci silikonového oleje.



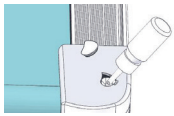
Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3



Obrázek 4

ES prohlášení o shodě / ES vyhlásenie o zhode / Deklaracja zgodności WE / ES-izjava o skladnosti / EK-megfelelőségi nyilatkozat / EG-Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione di conformità CE / EC izjava o sukladnosti

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova 1307,50601, Jičín, Czech Republic

CZ prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství

SK prehlasuje nasledujúcu zhodu podla smernice EU a noriem pre výrobok

PL deklaruje, ze produkt jest zgodny z nastepujacymi dyrektywami UE i normami

SI izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel

HU az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre

DE erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel

GB hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article

FR déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article

IT dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo

HR ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjerni-ca i normama za sljedece artikle

CHUDY PRO | Elektrický běžecký pás / Bieżnia elektryczna

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production / Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje: **816**

	2009/105/EC		89/686/EC_96/58/EC
X	2014/35/EU		2006/42/EC
	2006/28/EC		2000/14/EC_2005/88/EC
	2005/32/EC		**Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven zvočne moči / Hangteljesítményszint / Schallleistungspegel / Sound power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora / Razina zvuka:** naměřená/nameraná/zmierzone/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/misurato/izmjerena L_{WA} = garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantiert/guaranteed/garanti/garantito/zajamčena L_{WA} = **Změřeno v/Namereno v/Mierzone w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/Measured at/Mesuré à/Misurato a/Izmjereno u:**
	2014/30/EU		
	2004/22/EC		
	1999/5/EC		
	97/23/EC		2016/1628
	90/396/EC		
	2011/65/EU		

Evropské normy / Európske normy / Normy europejskie / Evropski standardi / Európai szabványok / Europäische Standards / European standards / Normes européennes / Standard europei / Europski standardi :

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

EN 62233:2008

Jičín, 20.09.2024

Vladek Trenka, jednatel

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace / Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie / Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej / Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavo tehnične dokumentacije / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe / Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen / Name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique / Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico / Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21, Czech Republic